



# LES FRIGON

BULLETIN TRIMESTRIEL DES FAMILLES  
FRIGON, FRIGONE, FREGO,  
FREGOE, FREGON, FREGONE

Bulletin français: ISSN 1703-4167  
Bulletin bilingue: ISSN 1703-4140

VOLUME 14 - NUMERO 2

PRINTEMPS 2007

## MARIE-CLAUDE CHAMOIS DEMANDE À ÊTRE RAPATRIÉE !

Pierre Frigon (4)

Depuis longtemps les historiens et chercheurs se sont demandé si Marie-Claude Chamois avait abandonné sa famille une fois rendue en France. Eh bien non ! Elle a bel et bien demandé de revenir au Canada. Son procès terminé (21 avril 1693), elle a fait une demande pour revenir dans sa famille. En effet, dans les Archives des Colonies<sup>1</sup>, on trouve cette lettre du Ministre de la Marine adressée à Michel Bégon<sup>2</sup>.

1 A Mr Begon  
2 À Versailles le 18 avril 1696  
3 Le Roy ayant accordé à Marie Chamois  
4 son passage de France en Canada, l'intention  
5 de sa Ma<sup>te</sup> est que vous la fassiez  
6 embarquer sur l'un des vaisseaux que sa  
7 Ma<sup>te</sup> envoie en ce pays, et que vous luy  
8 fassiez fournir les vivres necessaires  
9 pendant la traversée.

Malgré ce sauf-conduit, Marie-Claude Chamois ne s'est pas embarquée pour le Canada, en 1696. Elle rapporte la lettre datée du 18 avril 1696 et fait une nouvelle requête. En effet, dans un document de 1697 intitulé *Demandes pour les Ecclésiastiques officiers et particuliers de Canada*, on trouve la mention suivante<sup>3</sup> :

1 Marie-Claude Chamois rapporte une lettre de monseigneur du 18 avril  
2 1696 à Mr Bégon pour lui donner passage sur les vaisseaux de Sa Ma<sup>te</sup>  
3 dont n'ayant pas pu profiter à cause de sa pauvreté elle supplie de luy  
4 accorder un même ordre pour la présente année afin de pouvoir aller  
5 rejoindre sa famille.

Puis nous n'entendrons plus parler d'elle jusqu'en juillet 1704, moment où on trouve son nom au registre des malades de l'Hôtel-Dieu de Québec (p. 125). On y mentionne, en date du 16 : « *Marie-Claude Chamois agé de 48 ans de paris* »<sup>4</sup>.

### SOMMAIRE

Marie-Claude Chamois demande à être rapatriée ! ....	77
Buts de l'Association et cotisation .....	78
Conseil d'Administration et Équipe du bulletin .....	78
Le mot du président .....	79
Erratum .....	79
Des Frigon en France, Paris 1656 .....	80
Nouvelles des familles .....	81
Avis d'assemblée annuelle 2007 .....	81
L'entraide généalogique .....	81
Pour mieux se connaître	
Stéphane Frigon, un cousin hors du commun .....	82
Frigon-Friseur Grosshandel	
Regensburg, Allemagne .....	84
Revue de presse .....	84

À la suite des noms, on a inscrit les lieux de résidence des malades. Plusieurs d'entre eux sont résidents du Canada. Par exemple : 15 juillet, Québec (*Marie Lépine agé de 15 ans*); 16, Trois-Rivières (*Jeanne*

(Suite page 79)

#### Postes Canada

Numéro de la convention **40069967**  
de la Poste - publication

Retourner les blocs adresses à l'adresse suivante:  
Fédération des familles-souches du Québec  
C. P. 10090, Succ. Sainte-Foy  
Québec (Québec) G1V 4C6

IMPRIMÉ - PRINTED PAPER SURFACE

Pour le renouvellement de votre cotisation,  
consulter votre date d'expiration dans le bloc adresse.

**L'ASSOCIATION DES FAMILLES FRIGON A POUR BUT DE**

- retracer les familles portant les patronymes Frigon, Frigone, Frego, Fregoe, Fregone et Fregon;
- recruter des membres et des personnes-ressources;
- organiser des retrouvailles et des rencontres annuelles en vue de favoriser la création de liens d'amitié;
- recueillir des renseignements généalogiques et historiques auprès des membres et autres sources afin de promouvoir, de développer et de vulgariser l'histoire, la généalogie ou tout autre lien entre les générations;
- publier un dictionnaire des familles Frigon;
- publier le bulletin *Les Frigon*;
- publier et diffuser des monographies, biographies, albums de famille, résultats de recherches historiques ou généalogiques;
- assurer la conservation des archives familiales.

**COTISATION**

Membre individuel: 20\$/an 50\$/3 ans 80\$/5 ans

Membre bienfaiteur: 30\$/an 250\$/à vie (55 ans et plus)

Membre corporatif: 250\$/an (donne droit à une demi-page annonce durant deux ans (8 bulletins))

Canada: dollars canadiens États-Unis et autres pays: dollars américains

**CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ASSOCIATION DES FAMILLES FRIGON INC. (2006 - 2007)**Secrétariat de l'Association: 84, 570<sup>e</sup> avenue, Saint-Hippolyte, QC J8A 3L2

(450) 563-1383 pfrigon@videotron.ca

Site Internet: <http://www.genealogie.org/famille/frigon/index.html>**Exécutif:**

Président:	Gérald Frigon (116), Laval, QC	frigon.gerald@videotron.ca
Président fondateur:	Raymond Frigon (1), Ottawa, ON	rayfrigon@aol.com
Vice-président:	Nicole Frigon (191), Montréal, QC	nmfrigon@sympatico.ca
Secrétaire:	Pierre Frigon (4), Saint-Hippolyte, QC	pfrigon@videotron.ca
Trésorier:	François Frigon (130), Laval, QC	francois.frigon@videotron.ca

**Administrateurs:**

Claudette Chevrette-Naud (126), Montréal, QC	ccnaud@hotmail.com
Cyrille Frigon (180), Louiseville, QC	a.2000@cfregon1996inc.com
Hermine Trudel (240), Montréal, QC	herminetrudel@hotmail.com
Louise Frigon (83), Ste-Anne-de-la-Pérade, QC	frigvail@hotmail.com
Marcel Guillemette (236), Montréal, QC	marcel.guillemette@sympatico.ca
Raymonde Frigon (96), St-Jérôme, QC	raymondefrigon@hotmail.com
René Frigon (75), Trois-Rivières, QC	andree.rene@sympatico.ca
Roger Frigon (131), Rimouski, QC	roger_frigon@cgocable.ca

**Responsables des comités**

Archives généalogiques:	Georges E. Frigon (93), Trois-Rivières, QC	frigon.georges@cgocable.ca
Bulletin <i>LES FRIGON</i> :	Jean-René Frigon (11), Trois-Rivières, QC	jeanrene@cgocable.ca
Livre <i>Les Frigon, histoire et généalogie</i> :	Gérald Frigon (116); Laval, QC	frigon.gerald@videotron.ca
Publications en anglais:	Claudette Chevrette-Naud (126), Montréal, QC	ccnaud@hotmail.com
Recherche <i>Les Frigon en France</i> :	Lucie Frigon Caron (56), Gatineau, QC	germai@videotron.ca
Site Web:	Pierre Frigon (04), Saint-Hippolyte, QC	pfrigon@videotron.ca

Dépôt légal - 2<sup>e</sup> trimestre 2007  
Bibliothèque nationale du Québec**L'ÉQUIPE DU BULLETIN**Dépôt légal - 2<sup>e</sup> trimestre 2007  
Bibliothèque et Archives Canada**Responsable du comité du bulletin et du montage**

- Jean-René Frigon (11) jeanrene@cgocable.ca

**Rédaction et révision des textes en français**

- Cécile Brunelle cbrunelle@igt.net
- Pierre Frigon (4) pfrigon@videotron.ca
- Guy Naud guy.naud@sympatico.ca

**Rédaction, traduction et révision des textes en anglais**

- Claudette Chevrette-Naud (126) ccnaud@hotmail.com assistée par:
  - Mary Frego Coates (139) coates@tnt21.com
  - Nicole Frigon (191) nmfrigon@sympatico.ca
  - Raymond Frigon (1) rayfrigon@aol.com
  - Guy Naud guy.naud@sympatico.ca

*Révision: les auteurs sont libres d'accepter ou non les corrections, remarques ou suggestions proposées en révision de texte.*

Cette année encore, le thème de notre assemblée annuelle nous ramènera vers le passé; cette fois, vers le 19<sup>e</sup> siècle, au temps où le plastique et le chrome n'existaient pas, au temps où la chandelle éclairait les veillées.

Depuis, les techniques ont grandement évolué, produisant un nombre impressionnant d'appareils et d'accessoires utiles à nos vies de tous les jours. Mais qu'en est-il de la qualité de notre vie personnelle? L'avons-nous améliorée? Sommes-nous accaparés par la TV, isolés du monde par nos écouteurs, retranchés derrière ces « appareils de communication » qui nous empêchent de communiquer entre nous? Pour que nos jeunes

bénéficient de notre expérience, nous devons la leur raconter. Ils prendront quand même leurs propres décisions, comme nous l'avons fait à leur âge, mais ils auront quelques options de plus dans la panoplie qui s'offre à eux.

En août, le 25, venez avec nous visiter la reproduction d'un village typique du 19<sup>e</sup> siècle. Nous aurons l'occasion de réfléchir sur l'évolution de notre société et sur notre propre évolution. Nous pourrions nous demander si, en remplissant nos vies de chrome et de plastique, nous ne les avons pas vidées de toute personnalité... (à chacun sa réponse!).

### Marie-Claude Chamois demande à être rapatriée !

(Suite de la page 77)

*Chebaudie agé de 39 ans*), 17, Le Parquet (*Anne Philippe, agé de 51 ans*); 17, Beauport (*Nicolas Girou agé de 16 ans*), etc.

D'autres sont inscrits comme résidents de France : 22 juillet, Poitou (*Jean Tessier dit St-Laurent 23 ans*); 23, Angoulême (*François de Farge dit St-Germain, 26 ans*); 27, Paris (*Jean Galent dit Toulouse, 30 ans*); 29, Lyon (*Claude Vincent dit Laliberté, 16 ans*).

Puisqu'on fait cette distinction de lieux de résidence, on pourrait conclure que ces gens

venaient de débarquer à Québec. Autrement, il nous semble qu'ils auraient donné un lieu de résidence canadien. Marie-Claude serait donc arrivée en 1704 en juin ou juillet. Peut-être aurons-nous un jour confirmation à partir d'une liste de passagers ou autre source ...

Le 17 août 1704, François lui signe une procuration universelle et l'année suivante, le 15 octobre 1705, elle « s'oblige » pour la somme de *1000 livres monnaie de France* envers Nicolas Guillet pour *faciliter son passage en France*<sup>5</sup>.

Puis, plus rien ...

1. Bibliothèque et Archives Canada, Fonds des colonies, Série B. Lettres envoyées, microfilm F-197, pp. 68-69. Cette source a été trouvée sur le site Internet de Bibliothèque et Archives Canada.
2. Intendant de la Marine à Rochefort (1688-1710) et de la généralité de la Rochelle (1694-1710). Son fils Michel Bégon VI sera intendant du Canada de 1711 à 1725.
3. Bibliothèque et Archives Canada, Fonds des colonies, Série C11A, Correspondance générale : Canada, microfilm F-121, pp. 40-43. Cette source a été fournie par Robert Frigon et Lucie Frigon Caron.
4. Cette source dont nous avons copie de l'original a été fournie par Robert Frigon et Lucie Frigon Caron.
5. Voir *Marie-Claude Chamois est revenue!* Bulletin *Les Frigon*, Vol. 10 no 1, Hiver 2003.

### ERRATUM

#### Bulletin Automne 2006, page 62

#### LA MIGRATION DES FRIGON II - La lignée de Pierre-Antoine

#### BRANCHE DE FRANÇOIS-XAVIER FRIGON, ST-PROSPER, 1841

François-Xavier et Eulalie Gagnon (quatre garçons, huit filles)

François-Xavier et Aurélie Vézina (huit garçons, trois filles)

#### BRANCHE DE JOSEPH-SOULEINE FRIGON, ST-PROSPER, 1844

Joseph Souleine et Henriette Cloutier (six garçons et cinq filles)

#### Bulletin Hiver 2007, page 75

#### NOUVELLES DES FAMILLES - Octobre 2006

À Montréal, le 20 octobre 2006, est décédée Marie-Anne Baril,

épouse du Rév. Marc Lamontagne, fille de Rita Frigon épouse de feu M. Paul-Armand Baril.

## Des Frigon en France

Paris, 1656

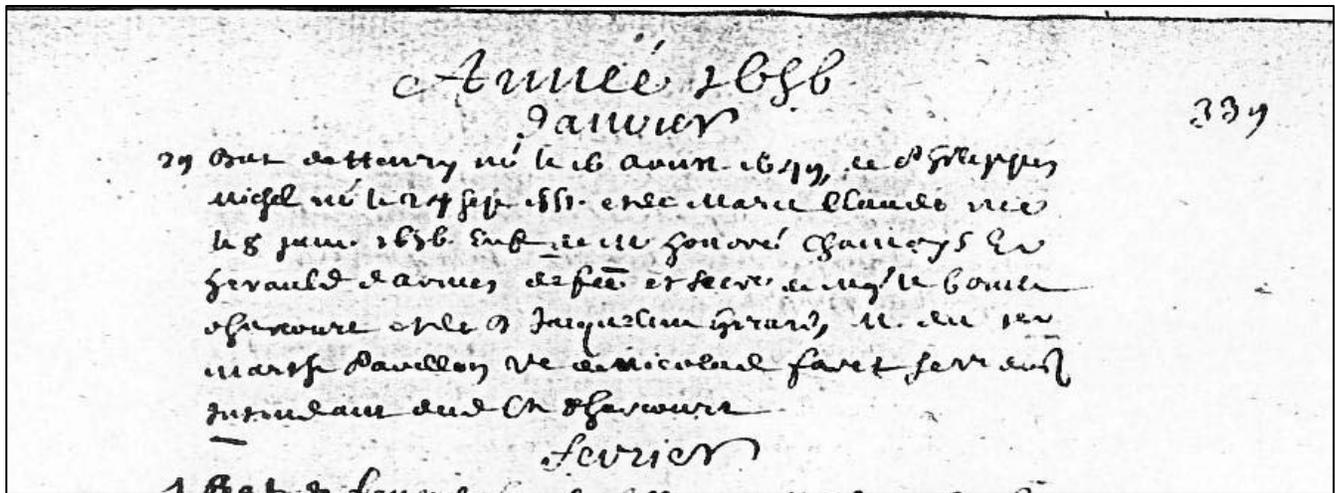
Lucie Frigon Caron (#56)

Exceptionnellement, l'acte de baptême présenté ici est celui d'une personne qui n'est pas une Frigon mais c'est par son union à notre ancêtre François qu'elle trouve sa place dans cette série. Il s'agit donc du baptême de Marie-Claude Chamois, célébré à Paris, en 1656.

La lecture du document nous réserve une surprise: Marie-Claude a été baptisée en même temps que ses frères Henry et Philippe Michel nés respectivement en 1649 et 1651.

L'acte de baptême qui porte la cote «BN ms 32838 fo 339» est conservé au département des Manuscrits occidentaux de la Bibliothèque nationale de France à Paris.

Voici le certificat suivi d'une transcription réalisée avec la collaboration d'un bénévole du service de paléographie offert par l'Entraide généalogique en France.



1.	Année 1656
2.	Janvier
3.	29 Bat. de Henry né le 16 avril 1649, de Philippe
4.	Michel né le 24 (?) sep. 1651 et de Marie-Claude née
5.	le 8 janv. 1656 enf(ants) de M. Honoré Chamoys Es
6.	herault darmes de fce(France) et sec <sup>re</sup> de Mgr le Comte
7.	dharcoure et de D(ame) Jacqueline Girard, m(marraine) du 1 <sup>er</sup>
8.	Marthe Pavellas (?) ve(veuve) de nicolas favet sec <sup>re</sup> aud(it)
9.	intendant dud(dudit) Ct(comte) dharcoure

Comment expliquer que trois enfants, dont l'écart d'âge est de 7 ans, aient été baptisés en même temps? Le bénévole suggère ceci: «...la raison la plus simple de ces baptêmes tardifs, serait que les parents, protestants, se soient convertis au catholicisme à la naissance du 3ème, et auraient baptisé les 3 enfants en même temps. Ce qui c'est déjà vu!! La Paix d'Alès de 1631 n'étant pas très très favorable à la religion Réformée.»

Qu'en pensez-vous?

**DÉCÈS**

*condoléances à nos membres et cousins ainsi qu'à leur famille  
qui ont été éprouvés par le décès d'un proche parent.*

**Février 2006**

À Québec, le 21 février 2006, est décédée Mme Rita Cossette, épouse de feu François-Xavier Frigon.

**Décembre 2006**

À Shawinigan, le 31 décembre 2006, à l'âge de 78 ans et 11 mois, M. Guy Leblanc, époux de Mme Yolande Descôteaux, fils de Joseph Leblanc et Annette Frigon.

**Janvier 2007**

À Trois-Rivières, le 23 janvier 2007, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Rita Dionne, épouse de feu Jean-Claude Frigon.

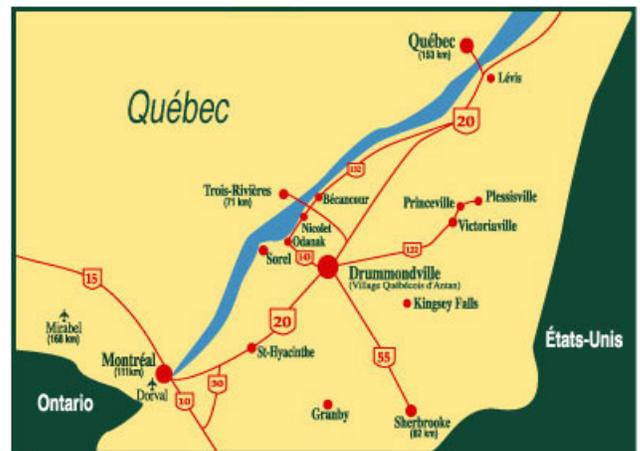
À Montréal, au début de 2007, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Jeanne-Mance Frigon, épouse de feu Ange-Albert Perreault.

**Février 2007**

À Montréal, le 15 février 2007, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Anita Frigon, épouse de M. Rosaire Picard de Rimouski et soeur de Raymonde Frigon (96).

*L'assemblée annuelle aura lieu à  
Drummondville, dans la région Centre-du-Québec.*

*La rencontre se fera dans un lieu exceptionnel :  
Le Village Québécois d'Antan  
le samedi 25 août 2007.*



*Personne à contacter :*

*Pierre Frigon, secrétaire de l'Association. : [pfrigon@videotron.ca](mailto:pfrigon@videotron.ca)*

**L'ENTRAIDE GÉNÉALOGIQUE**

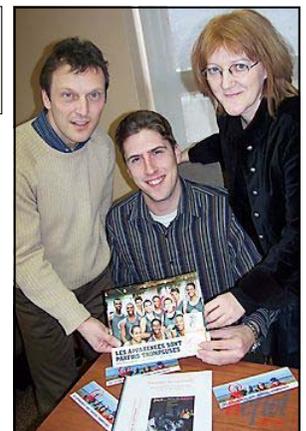
Georges Frigon (93)

Les chercheurs de l'Association s'adressent aux membres.

Avez-vous de l'information concernant Serge Frigon mentionné sur la photo.  
Serge Frigon est travailleur social au  
*Centre de santé et de services sociaux de Memphrémagog (CSSSM)* en Estrie.

Les informations peuvent être acheminées à:

Georges E. Frigon  
165, rue Bélanger,  
Trois-Rivières, QC G9B 1Y4  
Téléphone : (819) 377-7918  
Courriel : [frigon.georges@cgocable.ca](mailto:frigon.georges@cgocable.ca)



Serge Frigon  
est à gauche sur la photo.  
(photo: Vincent Cliche)

## Stéphane Frigon, un cousin hors du commun

Pierre Frigon (4)

Un courriel de Georges E. Frigon (93) et de Lucie Frigon Caron (56) m'ont orienté sur la piste de Stéphane Frigon, un type qui sort du commun. J'en profite pour remercier Nicole Chamberland<sup>1</sup>, bibliothécaire auprès des personnes handicapées à l'Université de Montréal, pour la validation des données et ses précieux ajouts.



Stéphane Frigon

Malvoyant à la naissance puis non-voyant à l'âge de 16 ans, Stéphane a réussi brillamment des études de niveau universitaire en criminologie et en psychanalyse. Il œuvre actuellement auprès de criminels qui ont besoin de soutien psychologique. Un exploit !

Entre 1990 et 1994, il est inscrit au baccalauréat et il cumule, pour y arriver, une majeure en Études est-asiatique<sup>2</sup> (2ans) et une mineure en histoire (1 an). Toujours intéressé par l'ère culturelle chinoise, il apprend la langue. Sa maîtrise du mandarin est remarquable comme en témoigne Nicole Chamberland : « *Stéphane a remporté un concours de mandarin, au Pavillon Samuel-Bronfman de l'Université Mc Gill. J'y étais et je fus très impressionnée ... tous les autres candidats étaient asiatiques de même que les membres du jury si ma mémoire est toujours bonne !* »

Il obtient une maîtrise en criminologie de l'Université de Montréal (1999), puis complète une formation en psychothérapie psychanalytique théorique et pratique au Centre de Psychologie Gouin (2006). Cette dernière s'ajoute à une formation à la pratique de la psychothérapie psychanalytique de l'*Institut Allan Memorial* au Centre universitaire de santé McGill (2002).

Parfaitement bilingue, il a été chaleureusement recommandé<sup>3</sup>, en 2006, comme candidat au « Fellowship Program » de la *Canadian Psychoanalytic Society* par sa directrice de mémoire de maîtrise Madame Dianne Casoni Ph. D., professeure agrégée à l'École de Criminologie de l'Université de Montréal et professeure associée au

Département de Psychologie de l'Université du Québec à Montréal.

À l'hiver 2007, Stéphane déposait une demande d'admission pour une deuxième maîtrise, cette fois à l'École de Service Social de l'Université de Montréal. Stéphane souhaite éventuellement s'inscrire à un Doctorat en sciences sociales afin que puissent s'ouvrir d'autres portes, d'autres opportunités, ici ou en Europe.

Il joue de la guitare depuis l'âge de 13 ans et il a participé à des « bands » aux États-Unis durant son adolescence! Il pratique le Tai Chi depuis 20 ans. En septembre 2000, il a été reçu finissant de la Fondation Mira et a eu droit à son chien-guide<sup>3</sup>.

Son parcours professionnel est, par ailleurs, tout à fait remarquable.

En 1994, il s'intéressait déjà à l'amélioration des conditions des personnes handicapées. En effet, il fit partie du projet *Défi 1994* en participant à une compilation et complétion d'une étude comparative des services offerts aux personnes handicapées dans les institutions universitaires et collégiales du Québec. Les résultats de cette

(Suite page 83)

1. Nicole Chamberland est Spécialiste en Moyens et Techniques d'Enseignement (SMTE). Elle travaille, entre autres en collaboration avec l'Institut National Canadien pour les Aveugles (INCA), l'Institut Nazareth et Louis-Braille, et le CNRS à Paris. Le 8 mars 2000, elle est reconnue *Femme de l'année* par le Comité permanent sur le statut de la femme relevant du rectorat de l'Université de Montréal. L'an dernier, elle a reçu un Certificat de mérite de l'INCA dans le cadre de la Semaine de la canne blanche. À l'invitation des autorités marocaines, elle participe à la mise sur pied d'un centre universitaire pour personnes handicapées à l'image de celui de l'Université de Montréal.
2. C'est-à-dire Asie de l'Est.
3. Lettre envoyée au docteur Merryll Ellman, de la *Canadian Psychoanalytic Society*, le 19 avril 2006.

**Stéphane Frigon, un cousin hors du commun**

*(Suite de la page 82)*

recherche furent présentés au *Forum National*, à l'Hôtel Delta de Montréal en novembre de cette année-là; forum organisé par l'AQEPS (Association Québécoise des Étudiants handicapés au Post Secondaire). Cet organisme regroupe les étudiants handicapés de l'Université de Montréal et se nomme maintenant l'AQEIPS (Association Québécoise des Étudiants ayant des Incapacités au Post Secondaire).

Dès le début de ses études universitaires, il s'intéressa à la criminologie. Il participa à un stage dans le cadre d'un séminaire en maîtrise à l'École de Criminologie. En 1996, il travaillait comme clinicien (évaluation criminologique) à l'Institut Louis-Philippe Pinel.



*En septembre 2000, il a été reçu finissant de la Fondation Mira et a eu droit à son chien-guide*

Depuis 1999, diplômé en criminologie, il travaille comme conseiller clinique aux centres résidentiels et communautaires Madeleine-Carmel et Essor. Ces centres accueillent des hommes en libération conditionnelle, des hommes violents, des criminels (agression sexuelle sur les femmes adultes, pédophilie etc.). Le travail de Stéphane consiste à évaluer le risque du passage à l'acte (rapport hebdomadaire), à assurer un suivi

psychosocial et à donner du soutien à la réinsertion sociale.

Depuis 2002, il travaille également comme psychothérapeute à la *Clinique de Psychologie Villeray*, à Montréal.

Que de chemin parcouru! Quelle victoire personnelle! Nous ne pouvons qu'exprimer notre admiration pour sa détermination et son courage.

Sa philosophie de vie : « *Trouvez une activité qui vous ressemble, donnez-vous la chance d'essayer et laissez-vous guider* ». Et ça lui réussit à merveille !

Pour terminer, voici un témoignage de Stéphane tiré du document de la campagne de financement 2006 de la Fondation de l'Institut Nazareth et Louis Braille<sup>5</sup>.

*«J'ai fait mon entrée à l'Institut Nazareth<sup>6</sup> à l'âge de six ans, j'étais alors pensionnaire et l'école était dirigée par les Sœurs Grises. J'y suis resté jusqu'au secondaire III, car à cette époque très peu de soutien offert aux enfants aveugles dans les écoles régulières. Ce fut pour moi une opportunité extraordinaire d'avoir accès à l'éducation en même temps qu'un encadrement dans tous les aspects de ma vie d'enfant et une ouverture à la vie culturelle. Par la suite, les intervenants de l'Institut-Nazareth et Louis-Braille ont toujours été présents pour me fournir toutes les aides techniques dont j'ai eu besoin jusqu'à l'obtention de ma maîtrise en criminologie. Aujourd'hui, je pratique une profession qui me passionne et je ne sens aucune barrière pour réaliser les multiples projets professionnels qui s'offrent à moi. »*

Stéphane Frigon  
Criminologue, thérapeute et « musicien »

4. <http://www.mira.ca/content/intro.html> , Voir rubrique « Album photos ».

5. [http://www.inlb.qc.ca/fondation/brochure\\_campagnefinancement.pdf#search='frigon%20st%C3%A9phane%20criminologue'](http://www.inlb.qc.ca/fondation/brochure_campagnefinancement.pdf#search='frigon%20st%C3%A9phane%20criminologue')

6. <http://www.inlb.qc.ca/usagers/realisation.aspx> Voir rubrique « Réalisations professionnelles ».

Depuis une dizaine d'années déjà, nous connaissions l'existence de cette entreprise allemande sans pour autant savoir ce que représentait notre patronyme dans ce nom de commerce. Cette découverte devenait objet de recherche.

Pour obtenir des informations additionnelles, pour savoir si FRIGON est le nom du fondateur, des lettres ont été adressées à la compagnie, en anglais, par notre président-fondateur et, en français, par l'auteur de ces lignes. Les lettres sont demeurées sans réponse.

Quelques années plus tard, nous renouvelons notre demande, cette fois, en langue allemande grâce à Lottchen\* qui a traduit bénévolement nos textes. Peine perdue, la réponse n'est pas venue.

Entre-temps, le site internet de Frigon-Friseur a été modifié et l'historique de la compagnie a été ajouté. Le hic, tout est en allemand! Qu'à cela ne tienne,

en mai 2004, Lottchen\* en fait la traduction. On y apprend que c'est une entreprise familiale dont l'existence remonte à 1919 mais le nom du fondateur n'y est pas.

À la fin de 2004, une démarche faite par Ivanhoë Frigon (# 80) auprès de son correspondant allemand n'a pas donné les résultats escomptés.

En 2006, j'ai fait la connaissance d'une personne qui m'a parlé de son ami Allemand, résidant en Allemagne. Pourrait-il contacter Frigon-Friseur? Eh oui! Georg\* trouve enfin la réponse: FRIGON n'est pas le nom du fondateur; c'est le résultat de la combinaison des lettres en caractères **gras/soulignés** de **FRI**seur et **GrO**ssha**N**del.

On dit souvent que «le hasard fait bien les choses». C'est bien vrai car sans cette rencontre providentielle, nous ne pourrions clore ce dossier.

\*Nom fictif

## REVUE DE PRESSE

HUGUES FRIGON

ÉCOLE SECONDAIRE SAMUEL-DE-CHAMPLAIN



Hugues Frigon, psychoéducateur, fait la chaîne avec deux élèves impliquées dans le projet.

Photo Le Soleil, Patrice Laroche

Un projet rassembleur inspiré de la formule « *Donnez au suivant* » vient d'être lancé pour contrer la violence, le harcèlement et l'intimidation à l'école secondaire Samuel-De-Champlain de Beauport. L'initiative a reçu un tel accueil que non seulement les élèves y sont impliqués, mais aussi les enseignants et tous les membres du personnel de l'école.

Le comité *Pacifisme*, qui regroupe une douzaine d'enseignants, de professionnels et d'élèves, a lancé le projet « *Donnez au suivant* » dans le but de contrer la violence, le harcèlement et l'intimidation.

« Le but, c'est de créer une ambiance positive dans l'école », résume Hugues Frigon, instigateur du projet et psychoéducateur à Samuel-

De-Champlain. Comme les adolescents n'ont pas toujours des réserves astronomiques d'empathie, « il faut leur apprendre à se mettre dans la peau de l'autre, à anticiper sa réaction ».

Invité à commenter les origines du projet, le psychoéducateur et porte-parole du comité Pacifisme, Hugues Frigon, a souligné au BEAUPORT EXPRESS que depuis maintenant deux ans, un protocole d'intervention bien défini aidait les intervenants, les enseignants et les élèves de l'école à agir en situation d'intimidation entre les jeunes. « Ce projet s'ajoute à nos mesures préventives faisant la promotion des gestes altruistes et en développant l'empathie chez nos élèves ».